

網球英文對照表

計分・擊球・球場・裝備・共 65 項



埃森美語

americanenglish.com.tw

計分 Scoring

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
love	零分	Fifteen-love 是 15 比 0；這裡的 love 跟「愛」無關	break point	破發點	接球方再贏一分就能破發
fifteen / thirty / forty	十五、三十、四十	一局裡的前三分；第三分是 40，不是 45	break serve	破發	贏下對方的發球局：He broke serve. 回破是 break back
all	平（雙方同分）	Fifteen-all 十五平、Thirty-all 三十平	hold serve	保發	保住自己的發球局：She held serve.
deuce	平分（40 比 40）	唸 [dus]，一個音節；要連贏兩分才拿下這一局	ace	發球直接得分	對方碰不到球的發球；唸 [es]，一個音節
advantage (ad)	佔先	平分後贏一分：Advantage, server. 發球方佔先、Advantage, receiver. 接球方佔先	fault	發球失誤	一發失誤還有二發；兩次都失誤是 double fault
game	一局	先拿四分、領先兩分的人贏這一局	double fault	雙發失誤	兩次發球都失誤，直接失一分
set	一盤	先拿六局、領先兩局；6 比 6 打搶七	let	重發（發球觸網）	發球擦網後落進發球區，喊 Let! 重發
match	一場比賽	通常三盤兩勝；Game, set, match. 是整場結束	game point / set point / match point	局點 / 盤點 / 賽點	再贏一分就拿下這局、這盤、整場
tiebreak	搶七	6 比 6 時打，先到 7 分、領先 2 分；也寫 tiebreaker			

擊球 Strokes

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
forehand	正拍（正手拍）	hit a forehand；台灣也說正手拍	overhead / smash	高壓球、殺球	hit an overhead；美國人比較常說 overhead
backhand	反拍（反手拍）	two-handed backhand 雙手反拍、one-handed backhand 單手反拍	lob	高吊球	把球吊過上網對手的頭頂
serve	發球	名詞、動詞同一個字：a big serve / serve the ball	drop shot	放小球	輕輕放在網前，讓對手跑不到
first serve / second serve	一發 / 二發	一發失誤才發二發	slice	切球	帶下旋，球飛得低又慢
return	接發球、回擊	return of serve 接發球；也當動詞：return the ball	topspin	上旋球	球落地後往前跳高
groundstroke	底線抽球	球落地彈起後打的正拍、反拍	passing shot	穿越球	從上網的對手身邊穿過去
rally	來回對打	a long rally 長回合；Let's rally. 我們來對打	winner	致勝球	對手完全碰不到的一球
volley	截擊	球落地前在網前打掉；唸 ['vali]	unforced error	非受迫性失誤	沒有壓力下自己打失

球場 The court

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
tennis court	網球場	是 court 不是 field；訂場說 book a court	alley	雙打邊線區	單打時算出界、雙打時算界內的那條長方形
baseline	底線	從底線後面發球；唸 ['bes,laɪn]	the T	發球線和中線交會的 T 字	serve down the T 發往中線
service line	發球線	發球要落在發球線之前	singles	單打	play singles；字尾一定有 s

sideline	邊線	singles sideline 單打邊線、doubles sideline 雙打邊線	doubles	雙打	mixed doubles 混雙；doubles partner 雙打搭檔
center mark	中點	底線中央的小記號，發球時站在它的一側	hard court	硬地球場	台灣大多數球場；澳網、美網
net	球網	hit the net 掛網；at the net 在網前	clay court	紅土球場	球彈得慢又高；法網
service box	發球區	球網兩側各有兩個長方形	grass court	草地球場	球快又低；溫網
deuce court / ad court	右發球區 / 左發球區	面對球網的右邊叫 deuce court，左邊叫 ad court	indoor court	室內球場	下雨天的選擇；室外是 outdoor court

裝備 Equipment

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
tennis racket (racquet)	網球拍	兩種拼法都對，美式常寫 racket；唸 [ˈrækit]	dampener	避震器	夾在線上的小橡膠
frame	拍框	拍面周圍的框；拍框打到球是 I framed it.	tennis ball	網球	複數 tennis balls；新球 new balls、沒氣的球 dead balls
head	拍面（拍頭）	head size 拍面大小	a can of balls	一罐球	美國一罐三顆，開罐會「噗」一聲
strings	網線（球拍線）	My strings broke. 線斷了；重新穿線是 restring	ball hopper	撿球籃	教練餵球用的籃子，也叫 basket
string tension	磅數	What tension do you use? 你穿幾磅？	ball machine	發球機	自己一個人練球用
grip	握把；握法	也指握拍方式：forehand grip	tennis shoes	網球鞋	在美國很多地方 tennis shoes 泛指運動鞋
overgrip	握把布	汗濕了就換一條	racket bag	球拍袋	裝得下好幾支球拍的大袋子
sweet spot	甜蜜點	拍面中央打起來最順的地方	wristband / headband	護腕 / 頭帶	吸汗用；也說 sweatband